NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1480/2004

z 10. augusta 2004,

ktorým sa ustanovujú špecifické pravidlá týkajúce sa tovaru prichádzajúceho z oblastí, ktoré nie sú pod efektívnou kontrolou vlády Cypru v oblastiach, v ktorých vláda vykonáva efektívnu kontrolu

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 866/2004 z 29. apríla 2004 [1], a najmä na jeho článok 4 ods. 12,

po konzultácii s Líniovým regulačným výborom,

keďže:

(1) Článok 4 nariadenia (ES) č. 866/2004 stanovuje špeciálny režim zaobchádzania s tovarom prichádzajúcim z oblastí, ktoré nie sú pod efektívnou kontrolou vlády Cyperskej republiky (ďalej len „dané oblasti“), do oblastí, v ktorých vláda vykonáva efektívnu kontrolu.

(2) Vykonávanie režimu zriadeného nariadením Rady (ES) č. 866/2004, pokiaľ ide o tovar iný než tovar, ktorý bol celkove získaný v daných oblastiach, a v súlade s prílohou II k danému nariadeniu podlieha prijatiu špecifických pravidiel Komisiou podľa článku 4 ods. 12 nariadenia. Je však jasne určené, že tieto špecifické pravidlá by sa mali použiť na všetok tovar v právomoci nariadenia.

(3) Je nevyhnutné zabezpečiť podrobné pravidlá týkajúce sa formy a obsahu dokladu, ktorý má vystaviť Turecká cyperská obchodná komora alebo iný oprávnený orgán, a týkajúce sa kontrol s ohľadom na dodržiavanie platných pravidiel.

(4) Je tiež potrebné zabezpečiť podrobné pravidlá týkajúce sa oznamovacích povinností pre Tureckú cyperskú obchodnú komoru alebo iný oprávnený orgán, orgány Cyperskej republiky a orgány Východnej zvrchovanej oblasti na Cypre s ohľadom na charakter, množstvá, miesto určenia a hodnotu tovaru, pre ktorý sa potvrdzujú osvedčenia a ktorý prekračuje hranice, a tiež akékoľvek uplatnené sankcie alebo uvalené dovozné clá.

(5) Musia byť zaručené požiadavky zdravia rastlín, potravinovej bezpečnosti a iné bezpečnostné požiadavky. Musí sa zabezpečiť ochrana proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do spoločenstva a ich rozšíreniu v spoločenstve a musia sa ustanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa vystavovania dokladov súvisiacich s kontrolami, ako je uvedené v článku 4 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 886/2004. V očakávaní zriadenia fytosanitárneho stavu daných oblastí, pokiaľ ide o príslušné škodlivé organizmy uvedené v prílohe I alebo II k smernici Rady 2000/29/ES [2], tiež by mali byť zavedené špecifické ochranné opatrenia alebo dodatočné kontroly.

(6) Z dôvodov bezpečnosti a aby sa definitívne predišlo akémukoľvek zneužívaniu určitých kategórií tovaru, ktorým podlieha, reštrikcie alebo opatrenia komerčnej ochrany by mali byť vylúčené z rozsahu uplatnenia nariadenia č. 866/2004.

(7) Malo by sa objasniť, že v prípade presunu tovaru pochádzajúceho z daných oblastí do iných členských štátov musí sa tento tovar na účely DPH považovať za dovezený do Cyperskej republiky.

(8) Tiež je nevyhnutné určiť význam mimoriadnych udalostí v článku 11 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 866/2004,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pravidlá pôvodu

Pôvod akéhokoľvek produktu, na ktorý sa toto nariadenie vzťahuje, sa určí v súlade s ustanoveniami platnými v spoločenstve.

Článok 2

Sprievodný doklad

1. Sprievodný doklad, na ktorý sa odvoláva článok 4 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 866/2004, bude spĺňať nasledujúce podmienky:

1. bude obsahovať všetky podrobné údaje potrebné na identifikáciu tovaru, ku ktorému sa vzťahuje, najmä:

   a) opis tovaru;

   b) číslo položky, označenia a čísla tovaru, ak existujú;

   c) počet a druh balení;

[1] Ú. v. EÚ L 161, 30.4.2004, s. 128.

[2] Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1.

d) objem a hodnotu tovaru;

e) meno a adresu producenta tovaru;

f) meno a adresu odosielateľa a príjemcu;

2. zabezpečí súlad s pravidlami pôvodu, na ktoré sa odvoláva článok 1, a jednoznačne osvedčí, že tovar, na ktorý sa vzťahuje, pochádza z oblastí, ako je definované v článku 1 ods. 1 protokolu č. 10 Aktu o pristúpení z roku 2003; na daný účel pred vystavením takéhoto dokladu Turecká cyperská obchodná komora alebo akýkoľvek iný oprávnený orgán vykoná kontroly potrebné na zistenie, či sú špecifikácie uvedené producentom a odosielateľom presné. Medzi takéto kontroly bude patriť aspoň jedno overenie v priestoroch producenta.

Sprievodný doklad bude vyhotovený na tlačivách, ktoré zodpovedajú vzoru uvedenému v prílohe I.

2. Operátori vyžadujúci sprievodný doklad predložia písomnú žiadosť vystavujúcim orgánom uvedeným vyššie. Táto žiadosť bude obsahovať nasledujúce informácie:

1. vyhlásenie producenta, ktorým:

a) vyhlasuje, že predmetný tovar pochádza z oblastí, ako je definované v článku 1 ods. 1 protokolu č. 10 Aktu o pristúpení z roku 2003;

b) sa zaväzuje, že nechá k dispozícii na kontrolné účely počas aspoň troch rokov odo dňa podania žiadosti všetky účty týkajúce sa produkcie (vrátane nákupu surovín) a predaja tovaru a že bude akceptovať, že kontroly vykonajú v rozumnom čase orgány uvedené v odseku 1 alebo služby Komisie;

2. vyhlásenie odosielateľa týkajúce sa miesta určenia tovaru.

Žiadosť bude vyhotovená na tlačivách, ktoré zodpovedajú vzoru uvedenému v prílohe II.

3. Orgány uvedené v odseku 1 bode 2 postúpia Komisii, vláde Cypru a orgánom Východnej zvrchovanej oblasti mená a funkcie osôb poverených podpisovaním dokumentov, ako aj vzor ich podpisu a používanej pečiatky.

4. Orgány Cyperskej republiky budú informovať služby Komisie o prípadoch primeraných pochybností, čo sa týka súladu tovaru s kritériami pôvodu. V takýchto prípadoch orgány Cyperskej republiky umožnia tovaru prekročiť hranice za podmienok stanovených v článku 4 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 866/2004, v závislosti od akýchkoľvek preventívnych opatrení považovaných za nevyhnutné pri očakávaní výsledkov následného overovania.

Ak sa zistí, že doklady boli vystavené bez toho, aby boli podmienky riadne splnené, všetky clá a dane splatné pri uvoľnení tovaru do voľného obehu do colného územia spoločenstva budú splatné s použitím sadzby platnej pre tretie krajiny, ak chýba akýkoľvek preferenčný režim. Ustanovenia týkajúce sa vzniku colného dlhu a jeho vymáhania sa použijú *mutatis mutandis*.

Článok 3

Fytosanitárna kontrola a podávanie hlásení

1. Ak sa tovar skladá z rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov, na ktoré sa vzťahuje časť B prílohy V k smernici Rady 2000/29/ES, nezávislí fytosanitárni znalci menovaní Komisiou, ktorí pracujú v koordinácii s Tureckou cyperskou obchodnou komorou pri vykonávaní nariadenia Rady (ES) č. 866/2004, tovar skontrolujú v štádiu produkcie a znova pri zbere a v štádiu marketingu.

V prípade zemiakov vyššie uvedení znalci overia, či zemiaky v zásielke boli vypestované priamo zo sadbových zemiakov certifikovaných v jednom z členských štátov, alebo zo sadbových zemiakov certifikovaných v inom štáte, pre ktorý vstup zemiakov do spoločenstva určených na pestovanie nie je zakázaný podľa prílohy III k smernici 2000/29/ES.

V prípade citrusového ovocia vyššie uvedení znalci overia, či sa zistilo, že ovocie je bez listov a stopiek, a či je na ňom vhodná značka pôvodu.

2. Ak vyššie uvedení znalci, podľa svojho najlepšieho vedomia a pokiaľ možno určiť, stanovia, že príslušné rastliny, rastlinné produkty alebo iné predmety v zásielke vyhovujú príslušným požiadavkám a kontrolám stanoveným v prílohe II k nariadeniu Rady (ES) č. 866/2004, ako aj ustanoveniam

druhého a tretieho pododseku odseku 1, ohlásia svoje zistenia, s využitím modelového tlačiva Správy o fytosanitárnej kontrole, podľa prílohy III k tomuto nariadeniu. Správa o fytosanitárnej kontrole bude pridaná ako doplnok k sprievodnému dokladu, na ktorý sa odvoláva článok 2.

Znalci nevystavia Správy o fytosanitárnej kontrole s ohľadom na rastliny určené na pestovanie vrátane hľúz *Solanum tuberosum* L. určených na pestovanie.

3. Následne zapečatia nákladné automobily alebo iné dopravné prostriedky takým spôsobom, aby zabránili otvoreniu zásielky, dokiaľ neprekročí hranice. Cez hranice sa nepresunú žiadne komodity, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia tohto článku, pokiaľ nie je predmetné tlačivo riadne vyplnené a riadne podpísané aspoň jedným z vyššie uvedených fytosanitárnych znalcov.

4. Po príchode do oblastí, v ktorých vláda Cyperskej republiky vykonáva efektívnu kontrolu, zásielku skontrolujú kompetentné orgány. V príslušných prípadoch Správu o fytosanitárnej kontrole nahradí rastlinný pas, vydaný v súlade s ustanoveniami smerníc Komisie 92/105/EHS [1] a 93/51/EHS [2].

5. Ak zásielka obsahuje zemiakové podiely, primeraná časť týchto podielov sa bude kontrolovať s ohľadom na *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al. a *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* (Spieckermann et Kotthoff) Davis et al., v súlade s metódami stanovenými spoločenstvom na zisťovanie a diagnostiku týchto škodlivých organizmov.

Článok 4

Potravinová a produktová bezpečnosť, falšovaný a pirátsky tovar

1. Z dôvodov potravinovej bezpečnosti bude cezhraničný pohyb zložených krmív, prísad do krmiva, vopred pripravených zmesí alebo všetkých krmív obsahujúcich produkt živočíšneho pôvodu a akýkoľvek produkt patriaci pod rozhodnutia Komisie uvedené v prílohe IV, ako aj podobné rozhodnutia prijaté v budúcnosti zakázaný. Články 6, 7 a 18 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 [3] sa použijú *mutatis mutandis*.

2. Orgány Cyperskej republiky a orgány Východnej zvrchovanej oblasti zabezpečia, že tovar prekračujúci hranice vyhovuje pravidlám ES o ochrane zdravia, bezpečnosti, životného prostredia a spotrebiteľa a o zákaze prinášania falšovaného a pirátskeho tovaru.

Článok 5

Opatrenia na ochranu obchodu

Pre tovar, ktorý podlieha opatreniam EÚ na ochranu obchodu, vrátane tovaru obsahujúceho materiál podliehajúci takýmto opatreniam, sa nevystaví žiadny sprievodný doklad. Týmto nie je dotknuté použitie antidumpingových, antidotačných, bezpečnostných opatrení alebo iných opatrení na ochranu obchodu.

Článok 6

DPH

V prípade tovaru pochádzajúceho z daných oblastí, ktorý sa presúva do iných členských štátov, ich predchádzajúci vstup do oblastí, kde sa vykonáva efektívna kontrola vlády, sa bude považovať za dovoz tovaru v súlade s článkom 7 smernice Rady 77/388/EHS [4], pre ktorý bude vlastník tovaru alebo akákoľvek iná osoba určená alebo akceptovaná za zodpovednú vládou Cyperskej republiky zodpovedný (-á) za úhradu dovoznej DPH v súlade s článkom 21 ods. 4 uvedenej smernice.

Článok 7

Mimoriadne udalosti

Medzi iné mimoriadne udalosti v zmysle článku 11 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 866/2004 bude patriť akákoľvek situácia alebo okolnosť, ktorá môže vyvolať vážne a trvalé poškodenie regiónu Cyperskej republiky, alebo hrozí, že ho vyvolá, alebo akákoľvek situácia alebo okolnosť, ktorá predstavuje riziko pre fungovanie vnútorného trhu, alebo hrozí, že ho bude predstavovať, a to najmä tam, kde takéto ohrozenie vzniká z neuplatňovania dovozných ciel v daných oblastiach, ekvivalentných clám, ktoré sú zriadené podľa Spoločného colného sadzobníka pre suroviny používané pri spracovaní tovaru.

Článok 8

Oznamovacie povinnosti

1. Turecká cyperská obchodná komora alebo iný orgán oprávnený podľa článku 4 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 866/2004 bude mesačne oznamovať Komisii typ, objem a hodnotu tovaru, pre ktorý vystavila dokumenty, na ktoré sa odvoláva článok 2 ods. 1, a podrobnosti o všetkých zistených nezrovnalostiach a všetkých uplatnených sankciách.

[1] Ú. v. ES L 4, 8.1.1993, s. 22.
[2] Ú. v. ES L 205, 17.8.1993, s. 24.
[3] Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1.
[4] Ú. v. ES L 145, 13.6.1977, s. 1.

2. Orgány Cyperskej republiky, v súlade s článkom 4 ods. 2 a 3 nariadenia Rady (ES) č. 866/2004, budú mesačne oznamovať Komisii typ, objem a hodnotu tovaru, ktorý podľa vyhlásení uvedených v dokumentoch, na ktoré sa odvoláva článok 2 ods. 1, prekročil hranice, podrobnosti o všetkých zistených nezrovnalostiach a všetkých uplatnených sankciách a podrobnosti o všetkých clách alebo poplatkoch uvalených na tovar podľa opatrení pre vývozné náhrady alebo intervencie.

3. Orgány Cyperskej republiky budú oznamovať Komisii každé tri mesiace typ, objem a hodnotu tovaru, ktorého miestom konečného určenia nebola Cyperská republika podľa vyhlásení uvedených v dokumentoch, na ktoré sa odvoláva článok 2 ods. 1. Tovar, ktorého miestom konečného určenia je iný členský štát ako Cyprus, sa bude uvádzať oddelene.

Článok 9

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. augusta 2004

Za Komisiu

Günter VERHEUGEN

člen Komisie

PRÍLOHA I

Vzor sprievodného dokladu, na ktorý sa odvoláva článok 2 ods. 1

<table>
<tr><td colspan="3">ORIGINÁL

SPRIEVODNÝ DOKLAD PODĽA
NARIADENIA RADY č. 866/2004

č.: 00001</td></tr>
<tr><td colspan="3">Výrobca (meno alebo názov firmy a úplná adresa):</td></tr>
<tr><td colspan="3">Odosielateľ (meno alebo názov firmy a úplná adresa):</td></tr>
<tr><td colspan="3">Príjemca (meno alebo názov firmy a úplná adresa):</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Opis tovaru, číslo položky, čísla označení, počet a druh balení (pri nebalenom tovare uveďte počet alebo „sypaný“):</td><td>Objem/kvantita</td><td>Hodnota transakcie</td></tr>
<tr><td>Hmotnosť netto (kg)/iné merné jednotky</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">Vyhlásenie odosielateľa

Tovar uvedený v tomto doklade:

☐ je určený na spotrebu na Cypre

☐ nie je určený na spotrebu na Cypre. Uveďte krajinu určenia:

Dátum Podpis:</td></tr>
<tr><td colspan="3">Osvedčenie Tureckej cyperskej obchodnej komory

Týmto sa osvedčuje, na základe vykonaných kontrol, že vyššie uvedený tovar pochádza v zmysle článkov 23 a 24 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z oblastí, ako je definované v článku 1 ods. 1 protokolu č. 10 Aktu o pristúpení z roku 2003, a že špecifikácie uvedené výrobcom sú presné.

Dátum

Autorizovaný podpis a pečiatka</td></tr>
</table>

PRÍLOHA II

Vzor tlačiva žiadosti, na ktorý sa odvoláva článok 2 ods. 2

	ŽIADOSŤ	
TLAČIVO ŽIADOSTI PODĽA NARIADENIA RADY č. 866/2004 č.: 00001		
Výrobca (meno alebo názov firmy a úplná adresa):		
Odosielateľ (meno alebo názov firmy a úplná adresa):		
Príjemca (meno alebo názov firmy a úplná adresa):		
Opis tovaru, číslo položky, čísla označení, počet a druh balení (pri nebalenom tovare uveďte počet alebo „sypaný“):	**Objem/kvantita**	**Hodnota transakcie**
	Hmotnosť netto (kg)/iné merné jednotky	

Vyhlásenie výrobcu

Ja, dolupodpísaný (-á),

— vyhlasujem, že vyššie opísaný tovar pochádza v zmysle článkov 23 a 24 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z oblastí, ako je definované v článku 1 ods. 1 protokolu č. 10 Aktu o pristúpení z roku 2003,

— vyhlasujem, že podrobné údaje uvedené v tejto žiadosti sú správne,

— vyhlasujem, že nechávam k dispozícii na kontrolné účely počas aspoň troch rokov všetky účty týkajúce sa produkcie (vrátane nákupu surovín) a predaja tovaru,

— akceptujem, že Turecká cyperská obchodná komora môže vykonať v rozumnom čase kontroly prostredníctvom fytosanitárnych znalcov podľa nariadenia Rady (ES) č. 866/2004 alebo služieb Komisie.

Dátum *Podpis*

Vyhlásenie odosielateľa

Tovar uvedený v tejto žiadosti:

☐ je určený na spotrebu na Cypre

☐ nie je určený na spotrebu na Cypre. Uveďte krajinu určenia:

Ja, dolupodpísaný (-á), žiadam o vydanie sprievodného dokladu v súlade s nariadením Rady (ES) č. 866/2004.

Dátum *Podpis*

PRÍLOHA III

Model Správy o fytosanitárnej kontrole, na ktorú sa odvoláva článok 3 ods. 2

<table>
<tr><td colspan="2">1. Správa o fytosanitárnej kontrole v súlade s nariadením Rady (ES) č. 866/2004
číslo:</td></tr>
<tr><td>2. Meno alebo názov firmy a úplná adresa odosielateľa</td><td>3. Meno alebo názov firmy a úplná adresa príjemcu</td></tr>
<tr><td>4. Registračné číslo výrobcu (s fytosanitárnymi znalcami) a miesto produkcie</td><td>5. Názov a úplná adresa baliarne</td></tr>
<tr><td>6. Opis zásielky (charakteristické značky, názov plodiny, botanický názov)</td><td>7. Deklarované množstvo</td></tr>
<tr><td>8. Dopravný prostriedok</td><td>9. Ošetrenie po zbere (ošetrenie, aktívna zložka, koncentrácia, teplota)</td></tr>
<tr><td colspan="2">10. Dolupodpísaný fytosanitárny znalec v súlade s nariadením Rady (ES) č. 866/2004, ktorý:
— skontroloval vyššie uvedenú plodinu podľa príslušných postupov, v štádiu produkcie a znova pri zbere a v štádiu prípravy na marketing,
— bol svedkom nakladania dopravného prostriedku a po dokončení nakládky ho zapečatil,
týmto usudzuje, že podľa jeho najlepšieho vedomia a pokiaľ možno určiť,
— má sa za to, že tovar vyhovuje aktuálnym fytosanitárnym nariadeniam EÚ, a najmä
— má sa za to, že tovar neobsahuje škodlivé organizmy v prílohe I a v príslušnom prípade v prílohe II k zmenenej a doplnenej smernici 2000/29/ES,
— v prípade zemiakov, že zemiaky v zásielke boli vypestované priamo zo sadbových zemiakov certifikovaných v jednom z členských štátov alebo zo sadbových zemiakov certifikovaných v akejkoľvek inej krajine, pre ktorú vstup zemiakov do spoločenstva určených na pestovanie nie je zakázaný podľa prílohy III k smernici 2000/29/ES,
— v prípade citrusového ovocia, že sa zistilo, že ovocie je bez listov a stopiek a je na ňom vhodná značka pôvodu.

Meno a podpis fytosanitárneho znalca (-ov) Miesto a dátum vystavenia
(1) .....
(2) (voliteľný spolupodpisujúci znalec)</td></tr>
</table>

PRÍLOHA IV

Zoznam rozhodnutí Komisie, na ktoré sa odvoláva článok 4 ods. 1

— rozhodnutie Komisie 2002/80/ES, naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/429/ES, ktorým sa stanovujú špeciálne podmienky na dovoz fíg, lieskových orieškov a pistácií a určitých produktov z nich odvodených, pochádzajúcich alebo zasielaných z Turecka

— rozhodnutie Komisie 2002/79/ES, naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/429/ES, ktorým sa stanovujú špeciálne podmienky na dovoz podzemnice olejnej a určitých produktov odvodených z podzemnice olejnej, pochádzajúcich alebo zasielaných z Číny

— rozhodnutie Komisie 2000/49/ES, naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/429/ES, ktorým sa stanovujú špeciálne podmienky na dovoz podzemnice olejnej a určitých produktov odvodených z podzemnice olejnej, pochádzajúcich alebo zasielaných z Egypta

— rozhodnutie Komisie 2003/493/ES, naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/428/ES, ktorým sa stanovujú špeciálne podmienky na dovoz para orechov v škrupinke, pochádzajúcich alebo zasielaných z Brazílie

— rozhodnutie Komisie 1997/830/ES, naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/429/ES, ktorým sa stanovujú špeciálne podmienky na dovoz pistácií a určitých produktov odvodených z pistácií, pochádzajúcich alebo zasielaných z Iránu

— rozhodnutie Komisie 2004/92/ES zo dňa 21. januára 2004 o mimoriadnych opatreniach týkajúcich sa čili a produktov z čili